

PAMUKKALE ÜNİVERSİTESİ
YABANCI DİLLER YÜKSEKOKULU
ÖNLİSANS VE LİSANS YABANCI DİL HAZIRLIK EĞİTİM VE ÖĞRETİM
YÖNERGESİ⁷

BİRİNCİ BÖLÜM
Amaç, Kapsam, Dayanak ve Tanımlar

Amaç ve kapsam

MADDE 1- (1) Bu Yönergenin amacı ve kapsamı; Pamukkale Üniversitesi Yabancı Diller Yüksekokulu tarafından yürütülen fakülte, yüksekokul, meslek yüksekokullarına ait hazırlık programı öğretiminde uygulanacak usul ve esasları düzenlemektir.

Dayanak

MADDE 2- (1) Bu Yönerge; 4/11/1981 tarihli ve 2547 sayılı Yükseköğretim Kanununun 14'üncü ve 49'uncu maddeleri ile Pamukkale Üniversitesi Önlisans, Lisans Eğitim ve Öğretim Yönetmeliği ve Pamukkale Üniversitesi Yabancı Diller Yüksekokulu Ön Lisans ve Lisans Yabancı Dil Hazırlık ve Yabancı Dil Eğitim ve Öğretim Yönetmeliği'ne dayanarak hazırlanmıştır.

Tanımlar

MADDE 3- (1) Bu Yönergede geçen:

- a) Mülga¹
- b) A1, A2, B1, B2, C1, C2: Türkiye Yükseköğretim Yeterlilikler Çerçevesinde ifade edilen dil düzeylerini,
- c) Ara sınavlar: Yabancı dil hazırlık programı süresince uygulanan programların kapsam ve amaçları göz önüne alınarak, her dönem içinde Yüksekokul Müdürlüğüne belirlenen sayıda yapılan sınavları,⁷
- ç) Ara tatil: İlk dönemden sonra verilen tatili,⁷
- d) Birim: Pamukkale Üniversitesine bağlı fakülte/yüksekokul/meslek yüksekokulunu,
- e) Bütünleme Sınavı: İngilizce Öğretmenliği ve İngiliz Dili ve Edebiyatı bölümleri için B2, hazırlık programlarında İngilizce eğitim verilen diğer zorunlu ve isteğe bağlı hazırlık programları için B1⁺; Fransızca eğitim verilen zorunlu ve isteğe bağlı hazırlık programları için B1 düzeyinde bahar yarıyılı sonunda ve güz yarıyılında orta üst düzey sınıflarına yerleşen öğrencilerden dönem bitirme sınavına girme hakkı kazanmış ancak başarısız olmuş öğrencilerin girebileceği güz yarıyılı sonunda yapılan sınavı,^{1,5,7,10}
- f) Dönem: Her yarıyıl için belirlenen en az on dört haftalık süreyi,^{7,10}
- g) Mülga⁷
- ğ) Mülga²
- h) Dönem Bitirme Sınavı: Her dönemin sonunda yapılan, ortalamanın % 50'sini oluşturan, öğrencinin o düzey için müfredatta belirtilmiş olan bilgi ve becerileri ne oranda öğrendiklerini ve bir sonraki düzeye geçebilmek veya yabancı dil hazırlık eğitimini tamamlayabilmek amacıyla İngilizce Öğretmenliği ve İngiliz Dili ve Edebiyatı bölümleri için B2, İngilizce eğitim verilen diğer zorunlu ve isteğe bağlı hazırlık programları için B1⁺; Fransızca eğitim verilen zorunlu ve isteğe bağlı hazırlık programları için ise B1 yeterli düzeyinde gereken bilgi ve becerilere sahip olup olmadığını ölçmeyi hedefleyen sınavları,^{1,7,10}
- ı) Dönem Düzey Belirleme Sınavı: Yabancı dil hazırlık programı bulunan bölümlere ilk kez kayıt yaptıran ve daha önceki yıllarda başarısız olan öğrencilerin yabancı dil düzeylerini ve sınıflarını belirlemeye yönelik sınavı,^{2,7,10}
- i) Mülga^{2,7}

- j) Müdür: Pamukkale Üniversitesi Yabancı Diller Yüksekokulu Müdürünü,
k) Ölçme-Değerlendirme Birimi: Yabancı Diller Yüksekokulu Ölçme-Değerlendirme Birimini,
l) Rektör: Pamukkale Üniversitesi Rektörünü,
m) Senato: Pamukkale Üniversitesi Senatosunu,
n) Üniversite: Pamukkale Üniversitesini,
o) Yabancı dil hazırlık programı: Yüksekokul tarafından yürütülen yabancı dil hazırlık eğitim-öğretimi,
ö) Yeterlik Sınavı: Zorunlu veya isteğe bağlı hazırlık programına dahil olan öğrencilerin yabancı dil hazırlık programından muaf olmaları ve/veya hazırlık programını başarıyla tamamlamış olmaları için girmek zorunda oldukları sınavı,
p) Yüksekokul Kurulu: Yabancı Diller Yüksekokulu Kurulunu,
r) Yüksekokul Müdürlüğü: Pamukkale Üniversitesi Yabancı Diller Yüksekokulu Müdürlüğünü,
s) Yüksekokul Yönetim Kurulu: Yabancı Diller Yüksekokulu Yönetim Kurulunu,
ş) (+) işareti: Türkiye Yükseköğretim Yeterlilikler Çerçevesindeki dil yeterliliklerinin ara değerlerini (B1⁺, B1- B2 ara değerlerini içerir),¹⁰
t) Temel düzey: A1 ve A2 düzeylerini,^{7,10}
u) Orta düzey: İngilizce hazırlık programı için B1 ve B1⁺, Fransızca hazırlık programı için A2⁺ ve B1 düzeylerini,^{7,10}
ü) Orta üst düzey: B2 düzeyini,^{7,10}
ifade eder.

İKİNCİ BÖLÜM

Yabancı Dil Hazırlık Eğitim-Öğretimi ve Sınavlara ilişkin Esaslar

Yabancı dil hazırlık eğitim-öğretimi

MADDE 4- (1) İngilizce Öğretmenliği ve İngiliz Dili ve Edebiyatı bölümleri hariç hazırlık programlarında İngilizce eğitim verilen diğer zorunlu ve isteğe bağlı hazırlık programı öğrencilerine B1⁺ düzeyini başarıyla tamamladıkları takdirde isteğe bağlı olarak B2 düzeyinde yabancı dil eğitimi verilir. B2 düzeyinin açılma koşullarını Yabancı Diller Yüksekokul Kurulu belirler.^{1,7,10}

Eğitim-öğretim süresi

MADDE 5- (1) Yabancı dil hazırlık programlarında eğitim-öğretim süresi bir akademik yılda 28 haftadır.
Yabancı dil hazırlık programlarında azami süre dört yarıyıl (2 yıl)dır.⁷

Hazırlık programına başvuru ve kabul

MADDE 6- (1) Yabancı dil hazırlık sınıfları için başvuru takvimi ve koşulları eğitim öğretim yılı başında duyurulur. Başvurular, Üniversiteye kesin kayıt işlemleri bittikten sonra Yüksekokul Müdürlüğüne yapılır. Başvuran öğrenciler, Yüksekokul Müdürlüğünden dönem düzey belirleme ve/veya yeterlik sınavına giriş belgesi alır.^{7,10}

(2) İsteğe bağlı hazırlık programlarında öğrenci kabulü, öğrencilerin hazırlık eğitimi alma talepleri doğrultusunda program ÖSYM kontenjanının en fazla %10'u olacak şekilde ve ÖSYM yerleştirme puanları esas alınarak yapılan sıralamaya göre yapılır. İsteğe bağlı hazırlık programlarında her akademik yılbaşında Yüksekokul Kurulu kararı ile kontenjan belirlenir ve ilan edilir. Yedek öğrenci kabul edilmez.¹⁰

(3) ÖSYM tarafından yerleştirilerek kesin kayıt yaptıran ve isteğe bağlı yabancı dil hazırlık sınıfı eğitimi alma şartlarını taşıyan öğrenci, Hazırlık Bilgi Sistemi (HBS) üzerinden bir defaya mahsus olmak üzere kesin kayıt süresinin son gününü takip eden ikinci iş günü mesai bitimine kadar başvuru yapar.¹⁰

Yeterlik Sınavı ve Dönem Düzey Tespit Sınavı

MADDE 7- (1) Yabancı dil hazırlık programı bulunan bölümlere ilk kez kayıt yaptıran, hazırlık programını tamamlayamayan ve daha önceki yıllardan başarısız olan öğrenciler dersler başlamadan önce yabancı dil yeterlik sınavına girerler. Yeterlik puanına sahip olanlar yabancı dil hazırlık eğitiminden muaf tutulurlar.⁷

(2) Yabancı dil hazırlık programını okuyacak öğrenciler dönem düzey belirleme sınavına girerler ve bu sınavdan aldıkları puana göre uygun dönem düzeylerine yerleştirilirler.^{7,10}

(3) Yeterlik ve dönem düzey belirleme sınavının tarihi Yüksekokul Müdürlüğünün önerisi üzerine Senato tarafından karara bağlanır ve her yıl akademik takvimde belirtilir. Yeterlik ve dönem düzey belirleme sınavına katılmayan öğrencilere mazeret sınav hakkı verilmez.^{7,10}

(4) Yabancı dil hazırlık eğitimine kabul edilen bölüm/programlara kayıt yaptıran öğrencilerden Yeterlik ve dönem düzey belirleme sınavına girmeyenler eğitim-öğretime temel düzeyden başlar.^{7,10}

Yabancı dil hazırlık programı muafiyet esasları

MADDE 8- (1) Yabancı dil hazırlık programı bulunan birimlere ilk kez kayıt yaptıran öğrencilerden;

a) Öğretim yılı başında yapılan yeterlik sınavında 100 tam puan üzerinden 70 ve üstü not alarak başarı gösterenler,

b) Yabancı Dil Bilgisi Seviye Tespit Sınavından (YDS) İngilizce Öğretmenliği ve İngiliz Dili ve Edebiyatı bölümleri için 80 ve üzeri; hazırlık programlarında İngilizce eğitim verilen diğer fakülteler için 70 ve üzeri; Fransızca eğitim verilen fakülteler için 70 ve üzeri puan veya Ölçme, Seçme ve Yerleştirme Merkezi Başkanlığının Yabancı Dil Sınavları Eşdeğerlik Yönergesi ve Eşdeğerlik Tablosunda belirtilen sınavlardan bu puan eşdeğeri puan aldığını belgeleyenler, yabancı dil hazırlık programı eğitiminden muaf tutulur. Bu sınavlarda alınan puanın değerlendirmeye alınabilmesi için, sınavın yapıldığı tarihten itibaren üç yıl geçmemiş olması gerekir.⁷

(2) Yatay veya dikey geçiş yolu ile gelen veya Öğrenci Seçme ve Yerleştirme Merkezi (ÖSYM) tarafından Üniversiteye yeniden yerleştirilen öğrencilerin yabancı dil hazırlık programından muaf olabilmeleri için bu maddenin birinci fıkrasındaki şartları sağlamaları gerekir.¹⁰

(3) Bu maddenin birinci ve ikinci fıkrasında belirtilen şartları sağlayamayan öğrenciler yabancı dil hazırlık programlarına devam eder. Yeterlik sınavında başarılı olan öğrencilere başarı belgesi verilir.

(4) Yeterlik sınavlarının tarihleri, Yüksekokul Müdürlüğünün önerisi üzerine Senato tarafından karara bağlanır ve her yıl akademik takvimde belirtilir. Yeterlik sınavları, güz yarıyılı başında, sonunda ve bahar yarıyılı sonunda olmak üzere yılda üç kez yapılır. Bu sınavlardan;

a) Güz yarıyılı başında yapılan yeterlik sınavına; Üniversiteye ilk kez kayıt yaptıran, hazırlık programını tamamlayamayan, daha önceki yıllarda yabancı dil hazırlık programından başarısız olan öğrenciler,⁷

b) Güz yarıyılı sonunda yapılan yeterlik sınavına; daha önceki yıllarda yabancı dil hazırlık programını tamamlayamayan ve başarısız olanlar öğrenciler,⁷

c) Bahar yarıyılı sonunda yapılan yeterlik sınavına; yabancı dil hazırlık programına ilk kez kayıt yaptıran ancak yıl içinde hazırlık programını tamamlayamayan, başarısız olan ve/veya devamsızlıktan kalan, daha önceki yıllarda yabancı dil hazırlık programından başarısız olan ve kendi imkânlarıyla hazırlanan öğrenciler girebilir.⁷

ç) Yeterlik sınavına katılma koşullarını Yüksekokul Kurulu belirler.

d) Bu sınavlar için mazeret sınav hakkı verilmez.

(5) Yabancı Diller Yüksekokulu yabancı dil hazırlık programından başarılı olan ve Üniversitemizin zorunlu yabancı dil hazırlık programlarından birine yeniden yerleşen

öğrenciler, talep etmeleri durumunda Yüksekokul Yönetim Kurulu kararı ile yabancı dil hazırlık programından muaf olabilirler.¹⁰

Dönemler arası geçiş

MADDE 9- (1) Yabancı dil hazırlık programına kaydolun öğrenciler, eğitim-öğretim yılı içerisinde dönem sonu itibarıyla, tüm sınavların ortalama başarı durumlarına göre üst düzeye Yüksekokul Yönetim Kurulu Kararı ile geçerler veya düzey tekrarı yaparlar.⁷

(2) Mülga^{7,9}

(3) Mülga²

(4) Mülga^{1,3}

Devam zorunluluğu

MADDE 10- (1) Öğrenciler, yabancı dil hazırlık programındaki her bir dönemdeki derslerin %80'ine devam etmek zorundadır. Devam koşulunu yerine getirmeyen öğrenciler kayıtlı oldukları dönem için başarısız sayılır. Bu öğrenciler dönem sonunda yapılan Dönem Bitirme Sınavına alınmaz.⁷

Ara Sınavlar

MADDE 11- (1) Yabancı dil hazırlık eğitim-öğretimi süresince, ara sınavlar, bunlara ait mazeret sınavları ile kısa sınavlar yapılır. Ara sınavlar yazılı, sözlü veya hem yazılı hem sözlü olarak yapılabilir. Sınavların yapılış biçimi ve sayısı Yüksekokul Müdürlüğüne belirlenir ve sınavdan en az bir hafta önce ilan edilir.¹⁰

(2) Sınav sonuçları Yüksekokul Yönetim Kurulunca ilan edilir. Sınavlara itiraz, maddi hata yönünden sınav sonuçlarının ilan tarihini izleyen 5 (beş) iş günü içinde yazılı olarak Yabancı Diller Yüksekokuluna yapılır.¹⁰

Mazeret sınavı

MADDE 12- (1) Yüksekokul Yönetim Kurulunun uygun bulduğu haklı ve geçerli nedenlere dayalı mazereti nedeniyle ara sınavlara katılmayan öğrenciler, mazeretini ispatlayan belgelerle birlikte sınavdan sonraki 3 (üç) iş günü içinde Yabancı Diller Yüksekokuluna başvururlar. Mazeretlerinin kabulü halinde, öğrencinin katılmadığı ara sınavlar için ilgili Yüksekokul Yönetim Kurulunca Dönem Bitirme Sınavından önce belirlenen tarihlerde mazeret sınavı yapılır. Yeterlik, dönem düzey belirleme, dönem bitirme sınavları için mazeret sınavı açılmaz.^{6,7,10}

Başarı puanının belirlenmesi

MADDE 13- (1) Yabancı dil hazırlık sınıfı süresince her türlü ölçme faaliyeti 100 tam puan üzerinden değerlendirilir. Buna göre, bir öğrencinin dönem sonu itibarıyla başarı değerlendirme puanı; ara sınavların ortalamasının %30'u, dönem içinde yapılan kısa sınavların %10'u ve dönem içi çalışmalarının çevrimiçi/çevrimdışı ödev, proje, sunu ve/veya benzeri ortalamasının %10'u, Dönem Bitirme Sınavının %50 'si toplanarak hesaplanır. Öğrencinin, başarılı sayılabilmesi için Dönem Bitirme Sınavı sonucunun 100 üzerinden en az 50, başarı değerlendirme puanının ise 100 üzerinden en az 70 olması gerekir.^{7,8,9,10}

(2) Hazırlık okuyan öğrencilerin hazırlık sınıfı dönem düzeylerini Ortak Zorunlu Dersler Seçmeli Yabancı Dil I ve II derslerine karşılık gelen eşdeğer puan tablosu aşağıdaki gibidir.⁷

HAZIRLIK – OZD DENKLİK TABLOSU^{5,7}			
CEFR Düzey (Hazırlık)	Puan Aralığı (Hazırlık)	OZD Denklik Puanı	OZD Başarı Puanı
A1	0- 100	-	F1
A2	0- 49	49	F1
A2	50- 54	64	C2
A2	55- 59	69	C1
A2	60- 64	74	B3
A2	65- 69	79	B2
A2	70- 74	84	B1
A2	75- 79	89	A3
A2	80- 84	94	A2
A2	85+	100	A1
B1 ⁺	60+	100	A1

Başarılı öğrenciler

MADDE 14 – (1) Öğrencinin başarılı sayılabilmesi için,

a) İngilizce Öğretmenliği ve İngiliz Dili ve Edebiyatı bölümleri için B2, hazırlık programlarında İngilizce eğitim verilen diğer zorunlu ve isteğe bağlı hazırlık programları için B1⁺; Fransızca eğitim verilen zorunlu ve isteğe bağlı hazırlık programları için ise B1 düzeyini başarıyla tamamlaması,^{2,7,10}

b) Yeterlik sınavından en az 100 tam puan üzerinden 70 puan alarak başarı göstermesi gerekir.

Başarısız öğrenciler

MADDE 15- (1) Yabancı dil hazırlık programında başarısız olan öğrenciler hakkında; 2547 sayılı Kanun ile Yükseköğretim Kurumlarında Yabancı Dil Öğretimi ve Yabancı Dille Öğretim Yapılmasında Uyulacak Esaslara İlişkin Yönetmelik hükümleri uygulanır.

(2) Yılsonunda başarılı olamayan yabancı dil hazırlık sınıfı öğrencileri bir sonraki eğitim-öğretim yılı başında verilecek yeterlik sınavına Üniversiteye kayıt yaptıran yeni öğrencilerle birlikte girebilir.

(3) Yabancı dille eğitim-öğretim yapan programlar ile kısmen yabancı dille eğitim-öğretim yapan programlarda, yabancı dil hazırlık programına devam ettikleri ilk yılın sonunda gereken koşulları yerine getiremediği için başarısız olan öğrenciler bir sonraki yeterlik sınavına katılır ve/veya yabancı dil hazırlık programını tekrarlar. Yabancı dille eğitim-öğretim yapan program öğrencileri ile kısmen yabancı dille eğitim-öğretim yapan program öğrencileri yeterlik sınavında veya yabancı dil hazırlık programında başarılı olmadan ilgili programa başlayamaz.

(4) Öğretim dili tamamen veya kısmen yabancı dil olan programlara kayıt yaptıran öğrencilerin ilk yılın sonunda yabancı dil hazırlık sınıfını başarı ile tamamlayamamaları halinde, öğrenciler isterlerse, öğretim dili Türkçe olan eşdeğer bir programa geçmek için dilekçe ile bağlı bulunduğu Fakülte/Yüksekokulun ilgili birimine başvuru yapabilirler. Yabancı dil hazırlık sınıfını iki yıl içinde başarı ile tamamlayamayan öğrenciler takip eden öğretim yılı başında talepleri doğrultusunda dil yeterlik sınavına girebilirler. Dil yeterlik sınavından başarılı olanlar ilgili bölümlerine ders kaydı yaptırabilirler; başarılı olamayanların ise programdan ilişkisi kesilir. Öğretim dili tamamen veya kısmen yabancı dil olan programların yabancı dil hazırlık sınıfından ilişkisi kesilen öğrenciler Üniversitemizde

öğretim dili Türkçe olan eşdeğer bir programa kayıt yaptırabilirler. Ayrıca bu öğrenciler, Üniversitemizde eşdeğer program bulunmaması hâlinde talep etmeleri durumunda Ölçme, Seçme ve Yerleştirme Merkezi Başkanlığı tarafından bir defaya mahsus olmak üzere kayıt yaptırdığı yıl itibarıyla, öğrencinin üniversiteye giriş puanının, yerleştirileceği programa kayıt yaptırmak için aranan taban puanından düşük olmaması şartıyla öğretim dili Türkçe olan programlardan birine merkezî olarak yerleştirilebilirler.⁶

(5) Yabancı dil hazırlık sınıfının ikinci yarıyılı sonunda başarılı olamayan öğrenci, ilave bir veya iki yarıyıl daha yabancı dil hazırlık sınıfına devam ederek ya da yabancı dil bilgisini kendi imkanlarıyla geliştirerek, yarıyıl sonunda yapılan yeterlik sınavında başarılı olduğu takdirde, girmeye hak kazandığı yabancı dille verilen ön lisans ve lisans programına devam edebilir.¹⁰

(6) Öğretim dili Türkçe olan programlara kayıtlı ve isteğe bağlı hazırlık sınıfı okuyan öğrenciler hazırlık sınıfını azami dört yarıyıldan fazla başarı ile tamamlayamadıkları takdirde, programlarına geçme talebi aranmaksızın Yüksekokul Yönetim Kurulu kararı ile ilgili programlarına geçebilir.⁴

ÜÇÜNCÜ BÖLÜM **Çeşitli ve Son Hükümler**

Yönergede hüküm bulunmayan haller

MADDE 16- (1) Bu Yönergede hüküm bulunmayan hallerde; Pamukkale Üniversitesi Yabancı Diller Yüksekokulu Ön Lisans ve Lisans Yabancı Dil Hazırlık ve Yabancı Dil Eğitim ve Öğretim Yönetmeliği, Pamukkale Üniversitesi Ön Lisans ve Lisans Eğitim-Öğretim Yönetmeliği hükümleri ile Yükseköğretim Kurulu ve Senato kararları uygulanır.

Yürürlükten kaldırma

MADDE 17- (1) Üniversite Senatosunun 21.08.2015 tarih ve 09/1-b sayılı kararıyla yürürlüğe giren Pamukkale Üniversitesi Yabancı Diller Yüksekokulu Ön Lisans ve Lisans Yabancı Dil İngilizce Hazırlık Eğitim ve Öğretim Yönergesi yürürlükten kaldırılmıştır.

Yürürlük

MADDE 18- (1) Bu Yönerge yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

Yürütme

MADDE 19- (1) Bu Yönerge hükümlerini Pamukkale Üniversitesi Rektörü yürütür.

*Üniversitemiz Senatosunun 01.02.2016 tarihli ve 02/03 sayılı kararıyla kabul edilmiştir.

¹Üniversite Senatosunun 28.07.2017 tarihli ve 1-b sayılı kararıyla değiştirilmiştir.

²Üniversite Senatosunun 20.04.2018 tarihli ve 07/03 sayılı kararıyla değiştirilmiştir.

³Üniversite Senatosunun 20.04.2018 tarihli ve 07/03 sayılı kararıyla kaldırılmıştır.

⁴Üniversite Senatosunun 20.04.2018 tarihli ve 07/03 sayılı kararıyla eklenmiştir.

⁵Üniversite Senatosunun 03.05.2019 tarihli ve 07/01 sayılı kararıyla değiştirilmiştir.

⁶Üniversite Senatosunun 20.10.2019 tarihli ve 14/03 sayılı kararıyla değiştirilmiştir.

⁷Üniversite Senatosunun 20.07.2023 tarihli ve 18/06 sayılı kararıyla değiştirilmiş/eklenmiş/kaldırılmıştır.

⁸Üniversite Senatosunun 17.12.2024 tarihli ve 26/2 sayılı kararıyla değiştirilmiştir.

⁹Üniversite Senatosunun 07.08.2025 tarihli ve 16/01 sayılı kararıyla değiştirilmiş/kaldırılmıştır.

¹⁰Üniversite Senatosunun 23.07.2026 tarihli ve 21/2 sayılı kararıyla değiştirilmiş/eklenmiştir.